

浅谈苏教版语文教材中爱情篇目存在的问题及对策

[Short Contribution about Problems in the Love Chapter in the Jiangsu Education Edition Chinese Textbook and Countermeasures]

[Kurzer Beitrag über Probleme im Kapitel Liebe im chinesischen Lehrbuch der Jiangsu Education Auflage und Gegenmaßnahmen]

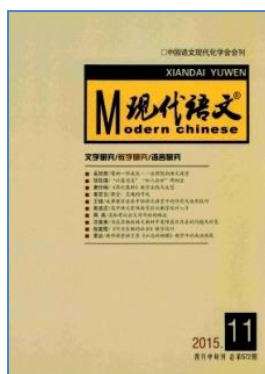
2015

Author: 沈素素 [CHEN Susu Chén Sùsù]

Institution: Jiangsu Normal University, Zhenjiang, Jiangsu, China

Subject: Secondary Education

Journal: 现代语文(教学研究版) [*Modern Chinese (Language Research Edition)*], No. 4 (2015), pp. 151 – 153



Abstract / Kurzfassung

根据我国学制,高中生的年龄一般在15—

18岁左右,正处在青春中后期,这时的学生生理发育已经成熟,出现了与异性交往的渴求,想了解、接近异性,甚至出现了朦胧的爱情念头。面对情感困惑,由于无从学习、无人指导及家长、老师的回避、打压以及自己心理发育还很不成熟等原因,导致了青春期的情感问题成为了困扰学生的最大问题。弗洛姆认为,"爱是一种艺术,它像其他艺术一样,是可以而且应该学习的。"[1]作为处在教育主流位置的语文是有义务帮助高中生树立正确的爱情观与婚姻观并教会学生如何处理情感问题的,但高中语文教材中的爱情篇目是否能真正解 ...

Overview

一、苏教版高中语文教材中爱情篇目存在的问题

- (一) 爱情篇目少,体裁单一
- (二) 与爱情主题脱节
- (三) 与青春期学生的爱情特点脱节

二、高中教材如何编选爱情篇目

- (一) 增加篇目,体裁多样
- (二) 选择以爱情为主题的篇目
- (三) 选择贴近青春期学生爱情心理的文章

三、结语

English translation (www.DeepL/Translator, free version, 3/2021)

According to China's school system, high school students are generally around 15-18 years old, in the middle and late stages of youth, when students' physiological development has matured, and they have a desire to interact with the opposite sex, want to understand and approach the opposite sex, and even have hazy thoughts of love. Faced with emotional confusion, due to lack of learning, lack of guidance and avoidance and suppression by parents and teachers, as well as their own immature psychological development, the emotional problems of adolescence have become the biggest problem for students. According to Fromm¹, "Love is an art which, like other arts, can and should be learned." [1] As a language in the mainstream of education, it is an obligation to help high school students establish a correct concept of love and marriage and to teach them how to deal with emotional problems, but whether the love chapter in high school language textbooks can really solve ... [Footnote: M.Z.]

Contents

- 1 Problems of love in the Jiangsu-teaching version of the high school language textbook
 - 1.1 Few love stories, single genre
 - 1.2 Disconnected from the theme of love
 - 1.3 Disconnected from the love characteristics of adolescent students
- 2 How to compile the love chapter in high school textbooks?
 - 2.1 Increase the number of titles and diversify the genres
 - 2.2 Selecting love-themed texts
 - 2.3 Selecting articles that are close to adolescent students' love psychology

Conclusion

Deutsche Übersetzung (www.DeepL/Translator, free version, 3/2021 / M.Z.)

Im Schulsystem Chinas sind High-School-Schüler in der Regel etwa 15 – 18 Jahre alt und befinden sich damit in der mittleren und späten Phase der Adoleszenz. In diesem physischen Reifezustand haben die Schüler den Wunsch, mit dem anderen Geschlecht zu interagieren, sie wollen das andere Geschlecht verstehen und sich ihm nähern; sie haben sogar diffuse Vorstellungen von Liebe. Die emotionalen Probleme der Adoleszenz – neben unreifer psychologischer Entwicklung hervorgerufen zum Beispiel durch Lernvermeiden, fehlende Anleitung oder Unterdrückung durch Eltern und Lehrer – sind zum größten Problem für die Schüler geworden. Fromm²: "Liebe ist eine Kunst, die, wie andere Künste auch, erlernt werden kann und soll." [1] Fächer zur sprachlichen Bildung sind verpflichtet, Gymnasiasten zu helfen, ein vernünftiges Konzept für Liebe und Ehe zu entwickeln und sie zum angemessenen Umgang mit emotionalen Problemen anzuleiten. Ob jedoch Kapitel über Liebe in High-School-Sprachlehrbüchern wirklich zu Lösungen beitragen ... [Fußnote: M.Z.]

Inhalt

- 1 Probleme der Liebe in der Jiangsu-Lehre-Version des Gymnasiallehrbuchs
 - 1.1 Wenige Texte zur Liebe, einziges Genre
 - 1.2 Kein Kontakt zum Thema der Liebe
 - 1.3 Ohne Bezug zu dem Verständnis der Liebe bei heranwachsenden Schülern

¹ Erich Fromm: *The Art of Loving. An Inquiry into the Nature of Love (World Perspectives Vol. 9, planned and edited by Ruth Nanda Anshen)*, New York (Harper and Row) 1956. (Chapter 1)

² Erich Fromm: *Gesamtausgabe in 12 Bänden*, herausgegeben von Rainer Funk, Deutscher Taschenbuch Verlag, München 1999, Band IX, *Die Kunst des Liebens* (1956), Seite 437 – 518. (Kapitel 1 *Ist Lieben eine Kunst?*, Seite 440 – 443)

- 2 Möglichkeiten zur Zusammenstellung von Texten zur Liebe in Schulbüchern der Oberstufe
 - 2.1 Erhöhung der Anzahl der Titel und Diversifizierung der Genres
 - 2.2 Wahl der Liebe als Thema
 - 2.3 Auswahl von Texten, die der Psychologie der Liebe heranwachsender Schüler nahe stehen

Schlussfolgerung